

de una de las islas Féroe, á donde acudieron los indígenas para apoderarse, segun uso antiguo, del buque y de los náfragos. En esta situacion apurada apareció un rey vecino, á quien Zeno llama en su relacion Zichmni, el cual amparó y libertó á los infelices; y agradecido el veneciano, entró al servicio de su libertador y llamó tambien á su hermano Antonio entonces en Venecia. Antonio aceptó la invitacion y marchó al Norte á reunirse con Nicolás, el cual murió cuatro años despues de su llegada en la misma isla donde naufragó y que llamaron los dos en sus relaciones Frislandia. Antonio se quedó allí diez años mas, durante cuyo tiempo escribió varias cartas á otro hermano suyo llamado Cárlos, que desempeñaba un papel importante en Venecia. Estas cartas de Nicolás y Antonio Zeno quedaron en el archivo de la familia en Venecia, hasta que un descendiente de la familia, Nicolás Zeno el menor, que nació en 1515, las encontró siendo todavía niño sin experiencia, y las destruyó en parte por no conocer el mérito que tenían. Cuando hubo llegado á la edad madura, arrepintióse; buscó lo que habia quedado y compuso la descripción de las expediciones novelescas de sus antepasados, aprovechando y copiando un viejo mapa original todo carcomido que completó segun sus conocimientos y á su manera, y publicó todo en 1558, bajo el título: *Dello scoprimento dell' Isole Frislanda, Eslanda, Engronelanda, Estotilanda, Icaria, fatto per due fratelli Zeni, M. Nicolo il cavaliere et M. Antonio.*

Juan Reinaldo Forster fué el primero que en su «Historia de las expediciones y descubrimientos en el Norte» publicada en 1784, indicó la importancia de esta relacion y la fe que merecia; y la misma opinion manifestó Alejandro de Humboldt en sus «Investigaciones críticas,» diciendo que examinando esta relacion sin preocupacion, se encontraban en ella la mejor buena fe y muchos pormenores de cosas que era imposible inventar por no existir en aquel tiempo dato ninguno en Europa que hubiese podido facilitar semejante invencion.

En cambio, tenemos la opinion contraria del almirante dinamarqués Zahrtmann que calificó todo de una invencion del menor de los Zenos.

Despues ha venido el citado R. H. Major evidenciando la exactitud de la relacion en la parte relativa á las islas Féroe y la expedicion del reyezuelo que Zeno llamó Zichmni, señor de Porlanda y Sorona, que segun habia descubierto Forster, era el jefe escocés Enrique Sinclair de Roslyn, investido por Hakon VI, rey de Noruega, de los señoríos de las islas de Orkney y de Caithness, separadas por el estrecho de Pentland que el navegante italiano cambió en Porlanda, y que luego corrompió su descendiente en el mapa en Podanda, leyendo una *d* en lugar de *rl*. De Caithness hizo *Contanes*, y de Swona, isla pequeña, hizo *Sorona*.

El tal Zichmni de Zeno quiso conquistar las islas Féroe, llamadas en danés antiguo Faeröisland, que Zeno trasformó en Frislandia.

El hijo de Cristóbal Colon, Fernando, refiere tambien en la biografía de su padre que este habia pasado en el año 1477 de Bristol á Frislandia, lo cual acaba de evidenciar la identidad de esta isla con la mayor de las Féroe; y como esta biografía se publicó en 1571, es decir, 13 años despues de la relacion de Zeno, resulta evidentemente que en la relacion no hay plagio; y si el mapa publicado por Zeno representa todo el grupo como una sola isla compacta, es culpa del arreglo que hubo de hacer Zeno el menor en el documento primitivo medio destruido por el tiempo. La flota expedicionaria de Zichmni tomó sin grandes dificultades las islas Ledovo, Ilófe (en lugar de Slofe), y otras islas menores en el golfo Sudero, que no es otro sino el de Suderoefjörd entre las islas Suderoe y Sandoe; con lo cual resulta ser Ledovo la pequeña isla peñas-

cosa casi inaccesible de Little Dimon y Slofe la isleta vecina de Skuoe. De allí pasó la expedicion al puerto de Sanestol (Sandoe) y los expedicionarios tomaron tierra cerca de un lugar llamado Bondeudon que seria probablemente Norderdahl en Stromoe. De allí se dirigieron los conquistadores, atravesando la isla, á la capital Frislandia, que seria Thorshaven, solo que Zeno le da el nombre de la isla, diciendo que está situada en una bahía abundante en peces, donde se proveian de este alimento buques de Flandes, Bretaña, Noruega y Dinamarca; y efectivamente desde muy antiguo goza aquella bahía fama de abundante en pesca.

Posteriormente Nicolás Zeno dirigió otra expedicion análoga contra lo que llama Eslanda, que son las islas de Shetland, siendo algunos buques dispersados hácia el Sur hasta Grislandia, que es la isla principal de las Orkneys que se llama Hross-ey ó Gross-ey ó sea Grande Isla.

Ahora bien, Zeno el menor unió esta isla Grislandia á las costas de aquella Isla Grande, de la misma manera que confundió á Eslanda con Islandia, aunque el texto original italiano dice *le Islande*, es decir, que habla en plural. La consecuencia de este error principal es que todos los nombres de las islas y costas de Shetland se encuentran en el mapa recompuesto, colocados en las costas de Islandia como Talas (Velli), Broas (Barras), Iscant (Unst), Traus (St. Ronans Isle), Mimant (Mainland), Dambere (Hamna) y Bras (Bressay).

Averiguado este error se reconocen todas las localidades y su situacion. Las equivocaciones introducidas en el mapa por Zeno el menor no son culpa de la relacion, cuya veracidad muy al contrario confirman; porque si todo fuese una invencion del siglo xvi no habria resistido á la investigacion geográfica exacta.

Es probable que la expedicion á las Féroe, y la otra á las islas Shetland, tuviesen efecto respectivamente en 1390 y 1391.

En el mes de julio del año siguiente se hizo Nicolás á la mar con tres buques pequeños para descubrir la Groenlandia, y es probable que tocara en Islandia y aun en Groenlandia, bien que la relacion atribuye á este último país cosas evidentemente propias exclusivamente de la Islandia. Hoy no podemos saber si estos errores estaban ya en las cartas originales ó si son debidos á Zeno el menor al compilar los fragmentos rotos de aquellas. Refiere que Nicolás Zeno, el expedicionario, encontró en lo que llama Groenlandia un convento con frailes predicadores y una iglesia dedicada á Santo Tomás al pie de un volcan en actividad, habiendo conducido los religiosos un manantial próximo de agua termal á su establecimiento para calentar la iglesia y el convento, servirse del agua hirviendo para la coccion de sus alimentos y caldear con ella algunos cuadros de tierra, á fin de obtener frutos y flores propios de climas mas templados. Junto al convento, dice la relacion, viven salvajes (que debian de ser esquimales), que se alimentan de la pesca y se sirven de canoas en forma de lanzadera, hechas de huesos de peces y cubiertas de pieles cosidas tan sólidamente que estas barquitas tan ligeras desafian todas las tempestades.

Aquí tenemos dos datos mezclados: el uno propio exclusivamente de Islandia y el otro de Groenlandia. En este último país no se han conocido jamás, ni entonces ni hoy, volcanes activos, ni menos establecimientos que aprovechen el calor de las aguas termales, mientras los salvajes indígenas ó esquimales solo son propios de Groenlandia y no de Islandia, cuyos volcanes son conocidos desde antiguo. Otra prueba de que Zeno llegó sin embargo realmente á la Groenlandia tenemos en el promontorio mas meridional de este país, que llama en su mapa Af, y que se vuelve á encontrar bajo el nombre de Hvarf en la descripción de Groenlandia escrita

por un tal Ivar Bardoen en el siglo xiv, y bajo el nombre de Haf-hvarf en la corografía de Björn Jansen.

En abono de la veracidad de la relacion de Zeno y de su visita á la isla de Islandia, refiere el almirante Irminger en la *Revista de la Sociedad geográfica inglesa* del año 1879, que en sus dos visitas hechas á aquella isla en los años 1826 y 1834, vió la antigua morada del célebre historiador Snorre Sturleson que vivió en aquella isla en Reikholt (1178 hasta el 1241), y habia edificado al lado de su casa unas termas alimentadas por el agua caliente de un manantial próximo, siendo todo construido tan sólidamente que podia haberse utilizado todavía á pesar de haber pasado seis siglos desde su construccion. El mismo encontró en Reikjadal disposiciones para aprovechar el calor del agua termal en la coccion de los alimentos.

Nicolás Zeno murió poco despues de su vuelta á las islas Féroe, víctima de los efectos del clima polar, irresistibles para un hombre del Mediodía de Europa, sucediéndole en su posicion y dignidades su hermano Antonio, á quien el jefe Sinclair supo retener cerca de su persona durante muchos años todavía, llevándosele á una expedicion montada en gran escala para descubrir tierras al Oeste. Habia oído por relacion de algunos pescadores que 25 años antes se habian extraviado hasta el otro lado del Atlántico, que allí existian grandes islas y continentes.

Estas tierras fueron el objeto de su nueva expedicion. La relacion hecha por los pescadores extraviados y tan largo tiempo ausentes de su país, fué comunicada por Antonio detalladamente á su hermano Cárlos en Venecia, y aunque contiene algunos detalles chocantes, es evidente que traza á grandes rasgos las costas americanas de México; cosa por lo demás nada sorprendente, atendido que constan las tentativas de colonizacion hechas en las playas de la Nueva Inglaterra por los normandos en el siglo xi, cuyas expediciones á las playas americanas pudieron muy bien haber sido seguidas de otras sucesivas.

Aquellos pescadores contaron que habian sido llevados hasta 1,000 millas al Oeste de las Féroe (la Frislandia de Zeno), á una isla llamada Estotilanda, mas pequeña que la Islandia, pero mucho mas feraz, y que en su centro se elevaba una montaña muy alta. Los habitantes eran inteligentes, amables, tenian un idioma particular, una escritura, y en la biblioteca del rey hasta habia algunos libros latinos.

LIBRO SEGUNDO

PRELIMINARES DEL PERÍODO MAGNO

CAPITULO PRIMERO

EL EXTREMO ORIENTAL DEL MUNDO ANTIGUO.

1.—El Oriente desde el principio de la preponderancia de los mogoles

Al éntar en este nuevo período de descubrimientos debemos dirigir nuestra mirada otra vez al Oriente, desde donde volvemos á oír ecos de tradiciones antiguas de países lejanos y riquísimos. Los árabes en los primeros tiempos de su dominacion, no contribuyeron en nada á aumentar en los países del Occidente el conocimiento del interior del Asia, y por el año 1000 de nuestra era casi no se conocian de tan vasto continente mas que los santos lugares de Palestina,

Usaban embarcaciones de vela con las cuales llegaban hasta la Groenlandia, pero no conocian la brújula. Despues de haber pasado los pescadores cinco años en el país hicieron una expedicion por tierra hácia el Mediodía hasta el país de Drogio, habitado por canibales que mataron y se comieron una parte de los expedicionarios. No conocian ningun metal y solo usaban lanzas de madera. Mas al Sur habia pueblos mas civilizados, los cuales habitaban en ciudades y sacrificaban en sus templos idólatras víctimas humanas cuya carne comian despues. El país abundaba en oro y plata.

El nombre de Estotilanda en esta relacion indica algun resto de un establecimiento normando, aunque la civilizacion aparece muy exagerada; y las noticias sobre los países mas meridionales con su abundancia de oro, sus templos y sacrificios humanos se aplican perfectamente á México; pero no se puede orientar ni Estotilanda ni Drogio (1). De todos los extraviados solo regresó uno que debia servir de guia á la expedicion magna de Sinclair y de Antonio Zeno, pero aquel pescador murió por desgracia poco antes de hacerse la escuadra á la mar, lo que fué causa de que no pudiese encontrar aquellos países. Además fué llevada por las tempestades en direccion del Sudoeste hasta una isla llamada Icaria, donde al decir de Zeno el Menor, todos los reyes se llamaban Icaros, desde el primer rey que fué hijo del rey Dédalo de Escocia. Esto, como se comprende, son imaginaciones italianas añadidas por dicho Zeno de su propia cosecha; porque segun observó muy acertadamente Forster, fué la expedicion simplemente al país de Kerry en Irlanda, al cual se aplican muy bien todas las circunstancias de la descripción, como el comportamiento hostil de los habitantes y otras. De esta Icaria ó Kerry llegó la escuadra á Groenlandia, desde donde regresó pronto á las Orkneys.

A pesar de las muchas oscuridades que quedan aun por resolver en la relacion de estos viajes de los hermanos Zeno, no puede negarse la veracidad del fondo, ni mucho menos debe condenarse á la ligera como una pura invencion. El mapa de Zeno el Menor contiene ciertamente muchas cosas acertadas y verdades geográficas, á pesar de sus grandes errores y monstruosidades que los cartógrafos del siglo xvi se apresuraron á copiar fielmente; pero lo que merece una atencion muy particular es que Zeno viene á confirmar una vez mas las noticias de establecimientos normandos en América.

objeto anhelado de los peregrinos cristianos; ni hubo entonces tendencia alguna á saber mas. Los árabes no molestaron por su parte á los visitantes piadosos, cuyo afán de saber se limitó á conocer las localidades que figuran en las tradiciones religiosas. Este estado de cosas cambió cuando los sultanes turcos y seldyúidas se hicieron dueños de aquellos santos lugares y oprimieron á los peregrinos cristianos, con lo cual suscitaron en toda la Europa un movimiento que acabó por producir las cruzadas. Estas, á la verdad, no ensancharon nuestro conocimiento del Asia occidental mas allá de la Mesopotamia; pero el contacto con la civilizacion árabe des-

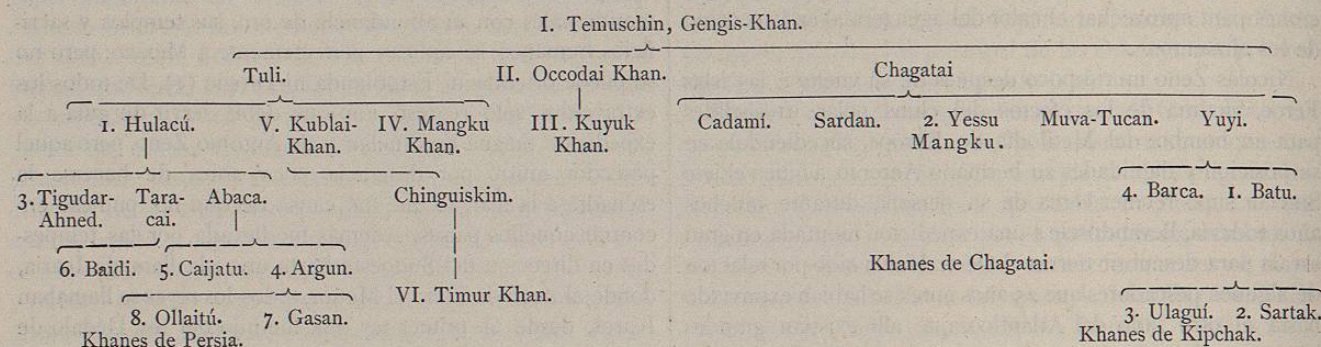
(1) México en lengua azteca se llamaba *Tenoxitlan*.
(N. del T.)

perió otra vez en el Occidente el afán de saber, y contribuyó de rechazo á reanimar el interés, totalmente extinguido, de las cuestiones geográficas. Por los árabes volvieron á conocerse en Europa otra vez los clásicos griegos, y en especial Aristóteles, que hizo dirigir al estudio de las ciencias naturales los mejores genios del Occidente, como Alberto Magno, que murió en 1280, y Rogerio Bacon que falleció en 1292 ó 1294.

Esto en cuanto al renacimiento intelectual europeo en

general; pero el primer impulso directo para emprender grandes viajes á regiones desconocidas, vino de la formación del gran imperio de los mogoles. A principios del siglo XIII el arrojado jefe Temuschin reunió bajo su cetro gran número de tribus mogolas y tártaras de las dilatadas sabanas del centro y norte del Asia, y tomó el título de sultan, emperador ó sea de *Gengis-Khan*. El nombre de Khan viene á significar señor en tártaro, y es el título que se da á todos los jefes ya sean soberanos ó no, y hoy se agrega este tratamiento en la

GENEALOGIA DE LA DINASTIA DE TEMUSCHIN



India por lo general al nombre de todos los mahometanos, cualquiera que sea la clase social á que pertenezcan. *Kaan* ó *chakan* (los autores bizantinos usaban la voz *xagános*), era el título especial de los grandes príncipes mogoles, de modo que en rigor deberíamos llamar Gengis-chagan al famoso conquistador Temuschin, á cuyos piés estuvo prosternada por espacio de 20 años casi toda el Asia, despues de un sangriento torbellino de innumerables pueblos y razas, mas asolador que ninguno de los que habia visto aquel vasto continente. La irrupcion de aquellas innumerables hordas se efectuó en tres direcciones, hácia el Este, el Sur y el Oeste, inundando á Tangut y la China septentrional, á los países del Turan y la Persia. Bajo este diluvio humano quedaron hechos añicos tronos poderosos, arrasadas populosas ciudades y muertos millones de seres humanos. Murió Temuschin en 1227; pero el movimiento siguió su curso. De sus cuatro hijos sucedió al padre en su dignidad suprema Occodai, cuyos ejércitos se abalanzaron sobre la Rusia, llegaron á los lindes de Alemania, ocuparon á Moscou y redujeron á cenizas á Kieff, hasta que la impetuosa corriente encontró su dique en la Silesia. En el Asia occidental se derramaron las hordas mogolas sobre la Armenia, el Asia Menor y la Siria; y en el Asia oriental cayó la China meridional en poder del *chagan Cublai* y de sus mogoles.

Los cruzados cristianos, luchando por la posesión de la Tierra Santa contra los príncipes y pueblos mahometanos en el Asia Menor, la Siria y el Egipto, perdiendo continuamente terreno, creyeron que los mogoles podrían ser sus auxiliares contra el enemigo tenaz y mortal de su religion, y vieron con gran satisfaccion que los nuevos conquistadores procedentes del interior del Asia no participaban del fanatismo religioso de los árabes y turcos, y que muy al contrario se mostraban igualmente tolerantes para mahometanos y cristianos; cosa que está ya en la índole de la raza mogola, como está el fanatismo religioso en la semítica.

Apenas habrá en el mundo pueblo mas indiferente ó frio en materia religiosa que los chinos, mientras los pueblos semíticos del Asia occidental son fundadores del monoteísmo, y por desgracia tambien del fanatismo religioso. Estas ideas y este fervor se comunicaron á las tribus turcas, pero

no á las mogolas, las cuales no quisieron ver en cada cristiano un enemigo suyo por solo esta cualidad, sino que con tal que no se opusieran á su dominio, eran tolerantes para unos y otros.

Así era que entre ellos habia muchísimos cristianos, y no solamente individuos sueltos arrastrados por el torbellino de las naciones que obedecian al Gran Mogol, sino tambien cristianos europeos, pues que los enviados del papa encontraron en la corte de los khanes de Caracorum, al Mediodía del Baikal, franceses y húngaros, y Marco Polo halló en China hasta un alemán. Además habia tribus enteras en el vasto imperio mogol que se inclinaban al cristianismo, y segun noticias, los cristianos nestorianos habian llevado su fe hasta ciudades remotas del Asia oriental convirtiendo allí á muchos naturales. Se decia que los kerais en el Noroeste de China eran todos cristianos; y el padre franciscano Rubruck, que recorrió aquellos países como enviado del rey de Francia, segun veremos luego, dijo que la tribu de los naimanes en la cuenca superior del Irtsich, era en totalidad nestoriana, es decir, cristiana tambien. Muchos cristianos llegaron á conseguir una posicion distinguida é influyente en el servicio y corte de los príncipes mogoles; y los mismos soberanos del vasto imperio estaban en contacto directo con el cristianismo por lazos matrimoniales. El emperador mogol Cublai y su hermano Hulacú tenian madre cristiana que siempre debió de ejercer grande influencia, dar lugar, además de los motivos políticos, á las relaciones amistosas entre los jefes de la cristiandad y los khanes por medio de muchas embajadas y cartas, llegando mas de una vez á hacer concebir á los papas grandes esperanzas de un inconmensurable campo de propaganda cristiana fructífera en el lejano Oriente. En semejantes circunstancias, era muy natural que se organizaran expediciones de misioneros para trabajar sistemáticamente entre los mogoles.

2.—El Preste Juan

Entre todas las noticias que corrieron entonces por Europa respecto de la favorable perspectiva de ganar las regiones asiáticas para el cristianismo, figuró en primer lugar un personaje misterioso, conocido por *el rey sacerdote* ó *Preste Juan*

del cual se contaba que reinaba sobre un pueblo enteramente cristiano. Hoy todavía no se ha llegado á despejar la oscuridad que envuelve esta cuestion ni se sabe su origen; mas parece que la credulidad cándida de aquellos tiempos confundió varios personajes notables del Oriente para hacer de ellos un fabuloso rey sacerdote ó tomándolos sucesivamente uno tras otro por el mismo rey.

La primera noticia del Preste Juan se encuentra en los escritos del historiador alemán Oton de Freising, hermano político del emperador Conrado III de Alemania. Refiere este escritor que habiendo encontrado en el año 1145 en Viterbo en Italia al obispo de Gabula (Jibal en el Norte de Siria), le habia referido esté derramando lágrimas, los peligros que amenazaban allí á la Iglesia cristiana desde la caída de Edesa. «Hace pocos años, le dijo, en el lejano Oriente, mas allá de la Armenia y de la Persia, apareció un tal Juan, sacerdote y rey á la vez, que reinaba sobre un pueblo nestoriano, y habia conquistado primero á Ecbatana, capital de la Media, y luego vencido en una batalla de tres dias á los reyes hermanos samiardos que reinaban en Persia y Media; que desde allí habia avanzado mas al Oeste para llevar auxilio á la iglesia de Jerusalem, tan oprimida; pero que el río Tigris le habia impedido pasar adelante y le habia obligado á retroceder.»

El profesor Brunn cree que estos sucesos se refieren á Juan Orbelian (Ivané Orpel), el gran dignatario y general invicto del rey David de Georgia, que tomó á los turcos en 1123 ó 1124 la ciudad de Ani en Armenia. Esta explicacion no satisface, porque si bien la familia de este personaje gozaba de fueros y privilegios extraordinarios que casi equivalian al poder real, y especialmente Juan Orbelian era el orgullo de los georgianos, no fueron sus hechos tan famosos, ni era su posicion bastante independiente, para hacer de él el rey sacerdote de la leyenda; sin contar que queda sin explicacion la gran victoria sangrienta sobre los hermanos samiardos. Poco importa que se llamase tambien Juan, que fuese cristiano como el pueblo al cual pertenecia, que se considerase entonces la Grande Armenia como país del lejano Oriente, y que reyes de Georgia hubiesen tratado efectivamente de llevar auxilio á los cristianos de Palestina; todo esto no basta para probar la identidad de Juan Orbelian con el Preste Juan. Por otra parte, se sabe que los emisarios y comerciantes cristianos que fueron al Asia en aquellos tiempos no pensaban siquiera despues del siglo XIII en buscar al famoso rey sacerdote en la Armenia, sino mucho mas al Este; y las mismas noticias del historiador alemán Freising que hemos citado hace poco, indican que aquel personaje misterioso estaba mucho mas léjos. Para llevar la luz á esta cuestion es preciso tomar por base aquella batalla fatal de tres dias en que sucumbió el rey de Persia, con lo cual obtendremos una explicacion mas satisfactoria que la de Brunn, bien que resulta en algunos puntos errónea la relacion del historiador alemán, y quedan todavía otros puntos oscuros, como la conquista de Ecbatana y el avance hasta el río Tigris.

La derrota de los persas, que segun la relacion del obispo de Gabula ocurrió pocos años antes del de 1145, tuvo efecto realmente en 1141. Cosa de un siglo antes se habian enseñoreado de la Persia los sultanes seldyúcidas y habian extendido su dominio hasta el Asia Menor y el Egipto. En 1105 dividióse ese gran imperio entre dos hermanos, Mohamed y Sandyar, que son los hermanos samiardos, ó mejor dicho sanyardos, llamados así por el segundo de los dos, cuyo nombre Sandyar corrompieron muchos en Saniard. Este era el mas poderoso de los dos y el que vivió mas; porque Mohamed murió en 1118 y su hermano en 1157. Este último conservó su preponderancia en el Oriente, y los hijos de su hermano reconocieron su superior dominio; de suerte que el historia-

dor Oton de Freising cometió un error cuando habló en 1145 todavía de hermanos samiardos.

Entre los países dependientes de la Persia entonces, se contaba tambien la Jovaresmia en la cuenca inferior del Amu-Darya. Este país quiso hacerse independiente, y habiendo Sandyar muerto al hijo del jeque Atsis, este para vengarse llamó en su auxilio á los khatas, pueblos que habitaban el país de Ma-vera-el-nar (Transoxania). Haciéndoles entrever que podrian apoderarse de algunos territorios por su cuenta y presentándoles la empresa como muy fácil, determinóles á seguir su consejo, reuniéndose así 300,000 jinetes que invadieron el imperio de Sandyar.

Este salió con su ejército á su encuentro y sufrió una rota tan sangrienta cerca de Samarcanda, que perdió 100,000 de los suyos, entre ellos 12,000 personas principales y 4,000 mujeres, y él mismo tuvo que huir á Balch. Así lo refiere Ibn-el-Athir que vivió desde 1160 hasta 1233 y es el autor árabe mas antiguo que habla de este suceso.

El mismo autor califica á este pueblo khata de turco y dice que su jefe era un chino que llevaba el título de Ku-chan, ó mejor dicho Kur-chan.

Resulta, pues, que este conquistador se presentó en la parte occidental del Asia con pueblos tártaros y chinos, invadiendo los países del Islam y causando la primera derrota capital á Sandyar, no vencido hasta entonces.

Esta traslacion de tan imponentes masas de pueblos nos la explican los escritos chinos.

Una tribu que los chinos llamaban *chitanes*, que habitaba la Manchuria, y era probablemente una rama tungusa, alcanzó en el trascurso de siglos cierto grado de civilizacion, que la puso en estado de formar un reino independiente y de extender su dominio sobre los países vecinos, tanto que en el año 907 subyugó una parte de la China septentrional hasta el río Lop-nor, y poco despues toda la China del Norte. Este imperio de los chitanes fué conocido en el Occidente bajo el nombre de Kitai ó Catay y existió hasta el año 1123, época en que perdió su dominio sobre China. El primo y general en jefe del último emperador chitan, llamado Jelutache, fundó al Oeste del río Lop-nor un nuevo imperio que por medio de rápidas conquistas se extendió pronto sobre el país elevado de Pamir hasta el río Gabon (Oxo) en el Turkestan occidental, donde el hijo del primer emperador Jeliuyini, muerto en 1153, venció cerca de Samarcanda en setiembre de 1141 al sultan Sandyar. De esta manera dilató aquel imperio sus fronteras casi hasta el Mar Caspio, llegando su fama hasta Europa. Los emperadores usaban el título de *corchan* ó *gurchan* que se corrompió paulatinamente en Europa en Juan. Su nuevo imperio se llamó el de los carachitanes ó sea de los chitanes negros.

Allí, al Oeste del Mar Caspio, fué donde los viajeros europeos buscaron primero al famoso Preste Juan, y no encontrándolo, pues que el imperio fué destruido en el año 1215 por Temuschin, situaron en su imaginacion el reino del rey presbítero cada vez mas al Oeste, hasta que finalmente dieron á la misma China el nombre de Kitai ó Catay ó Cathaya, que conservó durante muchos siglos.

El ya citado religioso Rubruck y Marco Polo tomaron por el Preste Juan al rey Ungchan de los Keraitas en la Mogolia oriental y otras veces le confundieron tambien con Jelutache. Estos cambios y trasformaciones del mítico rey sacerdote continuaron en el siglo XIV, en cuya época se creia haberlo descubierto en la persona del rey cristiano de Abisina, en cuyo país tambien le buscó en el siglo XV el infante de Portugal Enrique el *Navegante*; y á fines del mismo siglo y hasta en el siguiente enviaron los reyes portugueses embajadores al célebre Preste Juan, que para todo el Occidente